

Product information compliant to commission regulation (EU) no. 65/2014 and 66/2014

	NL		FR		EN		DE		IT		ES						
Novy 821	Naam van de leverancier Modelidentificatie		Nom du fournisseur Identification du modèle		Supplier's name Model identification		Name des Zulleferers Ident-Daten des Modells		Nome del fornitore Identificativo del modello		Nombre del proveedor Identificación del modelo						
65/2014			Productkaart volgens 65/2014		Informations sur la fiche du produit selon 65/2014		Product fiche information, according to 65/2014		Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014		Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014				
AEC	kWh/year	33,3	Jaarlijks energieverbruik		Consommation énergétique annuelle		Annual energy consumption		Jährlicher Energieverbrauch		Consumo energetico annuale		Consumo anual de energía				
EEI	-	A+	Energie efficiëntie klasse		Classe d'efficacité énergétique		Energy efficiency class		Energie-Effizienzklasse		Classe di efficienza energetica		Eficiencia energética clase				
FDE	-	35,5	Hydrodynamische efficiëntie index		Efficacité fluiddynamique		Fluid dynamic efficiency index		Fluiddynamische-Effizienzindex		Indice di efficienza fluidodinamica		Eficiencia dinámica de fluidos índice				
FDE	-	A	Hydrodynamische efficiëntie klasse		Classe d'efficacité fluiddynamique		Fluid dynamic efficiency class		Fluiddynamische-Effizienzklasse		Classe di efficienza fluidodinamica		Eficiencia dinámica de fluidos clase				
LE	lux/W	38,7	Verlichtefficiëntie index		Efficacité lumineuse		Lighting efficiency index		Beleuchtung-Effizienzindex		Indice di efficienza luminosa		Eficiencia iluminación índice				
LE	-	A	Verlichtefficiëntie klasse		Classe d'efficacité lumineuse		Lighting efficiency class		Beleuchtung-Effizienzklasse		Classe di efficienza luminosa		Eficiencia iluminación clase				
GFE	%	74,2	Vetfilterefficiëntie index		Efficacité de filtration des graisses		Grease filtering efficiency index		Fettfilter-Effizienzindex		Indice di efficienza del filtraggio dei grassi		Eficiencia filtro anti-grasa índice				
GFE	-	D	Vetfilterefficiëntie klasse		Classe d'efficacité de filtration des graisses		Grease filtering efficiency class		Fettfilter-Effizienzklasse		Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		Eficiencia filtro anti-grasa clase				
Q _{min}	m³/h	255	Luchtstroom bij minimumsnelheid bij normaal gebruik		Débit d'air (vitesse minimale)		Airflow (minimum speed)		Luftstrom (minimum Geschwindigkeit)		Flusso d'aria (potenza min.)		Flujo de aire (velocidad mín.)				
Q _{max}	m³/h	471	Luchtstroom bij maximumsnelheid bij normaal gebruik		Débit d'air (vitesse maximale)		Airflow (maximum speed)		Luftstrom (maximum Geschwindigkeit)		Flusso d'aria (potenza max.)		Flujo de aire (velocidad máx.)				
Q _{boost}	m³/h	623	Luchtstroom in de intensieve of boostmodus		Débit d'air (vitesse intensif ou rapide)		Airflow (intensive or boost setting)		Luftstrom (Intensiv- oder Schnelllaufstufe)		Flusso d'aria (in modo intenso o boost)		Flujo de aire (posición ultrarrápida o reforzada)				
L _{WA,min}	dB(A)	37	Akoestische A-gewogen geluidsemissie bij minimumsnelheid bij normaal gebruik		Emissions sonores pondérées A (vitesse minimale)		Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (minimum speed)		A-bewertete Schallemissionen (min. Geschwindigkeit)		Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza min.)		Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (velocidad mín.)				
L _{WA,max}	dB(A)	52	Akoestische A-gewogen geluidsemissie bij maximumsnelheid bij normaal gebruik		Emissions sonores pondérées A (vitesse maximale)		Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (maximum speed)		A-bewertete Schallemissionen (max. Geschwindigkeit)		Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza max.)		Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (velocidad máx.)				
L _{WA,boost}	dB(A)	59	Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de intensieve of boostmodus		Emissions sonores pondérées A (vitesse intensif ou rapide)		Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (intensive or boost setting)		A-bewertete Schallemissionen (Intensiv- oder Schnelllaufstufe)		Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (in modo intenso o boost)		Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (posición ultrarrápida o reforzada)				
P _o	W		Gemeten stroomverbruik in de uit-stand		Consommation en mode off		Power consumption in off-mode in Watt		Leistungsaufnahme im Aus-Zustand		Consumo di energia in modo spento		Consumo de electricidad en modo desactivado				
P _s	W	0,25	Gemeten stroomverbruik in de stand-by-stand		Consommation en stand-by		Power consumption in stand-by-mode in Watt		Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand		Consumo di energia in modo standby		Consumo de electricidad en modo espera				
66/2014			Bijkomende informatie volgens 66/2014		Informations supplémentaires selon 66/2014		Additional information according to 66/2014		Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014		Información adicional conforme a 66/2014				
Q _{BEP}	m³/h	355,4	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt		Volume d'air optimal mesuré		Airflow at best efficiency point		Gemessener Luftvolumestrom im Bestpunkt		Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza		Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia				
P _{BEP}	Pa	348	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt		Pression d'air optimale mesurée		Air pressure at best efficiency point		Gemessener Luftdruck im Bestpunkt		Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza		Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia				
W _{BEP}	W	97,3	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt		Puissance d'entrée électrique optimale mesurée		Electrical power input at best efficiency point		Gemessener Elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt		Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza		Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia				
Q	m³/h	622,5	Maximale luchtstroom		Débit d'air maximum		Maximum air flow		Maximium Luftstrom		Flusso d'aria massimo		Flujo de aire máxima				
EEI	-	44,3	Energie efficiëntie index		Indice d'efficacité énergétique		Energy efficiency index		Energie-Effizienzindex		Indice di efficienza energetica		Eficiencia energética índice				
f	-	0,7	Tijdstoenamefactor		Facteur de prolongation		Time increase factor		Zeitverlängerungsfaktor		Fattore di incremento nel tempo		Factor de incremento temporal				
W _L	W	11,4	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem		Puissance nominale du système d'éclairage		Nominal power of lighting system		Nennleistung Beleuchtungssystem		Potenza nominale del sistema di illuminazione		Potencia nominal del sistema de iluminación				
E _{middle}	lux	441	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak		Intensité lumineuse moyenne de système d'éclairage sur la surface de cuisson		Average illumination of the lighting system on the cooking surface		Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche		Iluminancia medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura		Potencia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción				
Tips voor energiebesparing			Conseils pour l'économie d'énergie			Energy saving tips			Ratschläge zur Energieeinsparung			Consigli per il risparmio energetico			Consejos para el ahorro de energía		
1			Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen.			Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum afin d'évacuer l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			When you start cooking, switch on the extractor at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour.			Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Gebläsestufe aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Kochgerüche beseitigt werden.			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa alla velocità più bassa per tenere sotto controllo l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.		
2			Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is.			N'utilisez la vitesse intensive que lorsque cela est strictement nécessaire.			Use boost speed only when strictly necessary.			Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.			Usare la velocità intensiva solo quando realmente necessario.		
3			Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist.			Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.			Increase the extractors speed only when the amount of vapour makes it necessary.			Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen.			Aumentare la velocità della cappa solo quando la quantità di vapore lo richiede.		
4			Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geurfilteringsefficiëntie te optimaliseren.			Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisses et anti-odeurs.			Keep extractor(s) clean to optimize grease and odour efficiency.			Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.			Mantenere pulito il filtro/i della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		
5			Schakel als er veel damp vrijkomt op tijd naar een hogere vermogensstand. Dat is efficiënter dan te proberen door de afzuigkap lang te gebruiken, damp op te vangen die zich al in de keuken verspreid heeft.			Sélectionnez un niveau de puissance supérieur s'il y a beaucoup de vapeur qui se dégage. Cela est plus efficace qu'une longue utilisation de la hotte en vue de récupérer les vapeurs qui se seraient répandues dans la cuisine.			If a lot of steam is expected, switch to a higher power level in good time. This is more efficient than trying to use the cooker hood over a protracted period to absorb vapour that has already spread throughout the kitchen.			Schalten Sie rechtzeitig auf eine höhere Leistungsstufe, wenn beim Kochen viel Dampf entsteht. Das ist effizienter als der Versuch, durch längeren Betrieb der Dunstabzugshaube den Dampf abzusaugen, der sich bereits in der Küche verteilt hat.			Passare tempestivamente a una velocità superiore in presenza di forte produzione di vapore. Ciò è più efficace che cercare di utilizzare la cappa per un tempo più lungo al fine di aspirare il vapore già disperso nella cucina.		
6			Laat de afzuigkap na het koken niet onnodig (na)ventileren.			Évitez une utilisation inutile de la hotte après la fin de la cuisson.			Do not leave the hood on unnecessarily after cooking.			Lassen Sie die Dunstabzugshaube nach dem Kochen nicht unnötig (nach-)laufen.			Non accendere o lasciare accesa inutilmente la cappa.		
7			Schakel de verlichting uit bij het verlaten van de keuken of als de keuken al licht genoeg is.			Éteignez l'éclairage de la hotte en quittant la cuisine ou si la cuisine est suffisamment éclairée.			Switch the lights off when leaving the kitchen or if the kitchen already has sufficient light.			Schalten Sie die Beleuchtung aus, wenn Sie die Küche verlassen oder wenn es in der Küche bereits hell genug ist.			Spegnerne le luci quando si esce dalla cucina o se la cucina è già abbastanza illuminata.		
referentienormen:			Normes de référence :			Normative references:			Referenznormen:			Norme di riferimento:			Normas de riferimento:		
EN/IEC 61591			EN/IEC 61591			EN/IEC 61591			EN/IEC 61591			EN/IEC 61591			- EN/IEC 61591		
EN/IEC 60704-2-13			EN/IEC 60704-2-13			EN/IEC 60704-2-13			EN/IEC 60704-2-13			EN/IEC 60704-2-13			- EN/IEC 60704-2-13		